

Điều khoản và Điều kiện Chung về Bán hàng và Giao hàng của CÔNG TY TNHH PM NUTRITION & COSMETICS VIỆT NAM ("PM-International")

General Terms and Conditions of Sales and Delivery of PM NUTRITION & COSMETICS VIETNAM CO., LTD. ("PM-International")

1. PHẠM VI; NGÔN NGỮ HỢP ĐỒNG

1.1. Các Điều khoản và Điều kiện Chung về Bán hàng và Giao hàng ("GTC") này áp dụng cho các hợp đồng được ký kết giữa bạn (người tiêu dùng hoặc đối tác phân phối, gọi chung là Khách hàng) và chúng tôi, CÔNG TY TNHH PM NUTRITION & COSMETICS VIỆT NAM, có trụ sở tại Tầng trệt tòa nhà Dreamplex 195, 195 Điện Biên Phủ, phường Gia Định, Thành phố Hồ Chí Minh (sau đây gọi là "PM-International"), được đại diện bởi LÊ THỊ TUYẾT THU và BRIXI CHRISTIAN, thông qua Cửa hàng Trực tuyến này.

1.2. Ngôn ngữ trong hợp đồng chỉ là TIẾNG VIỆT. Bản dịch các điều khoản và điều kiện này được sử dụng bằng các ngôn ngữ khác chỉ nhằm mục đích tham khảo. Trong trường hợp có bất kỳ sự khác biệt nào giữa các phiên bản ngôn ngữ, văn bản bằng tiếng VIỆT sẽ được ưu tiên áp dụng.

2. LUẬT ÁP DỤNG

Luật pháp của Việt Nam sẽ được áp dụng, ngoại trừ Công ước của Liên hợp quốc về Hợp đồng mua bán hàng hóa quốc tế và bất kỳ điều khoản nào của luật pháp quốc tế tư nhân.

3. GIAO KẾT HỢP ĐỒNG

3.1. Việc giới thiệu hàng hóa và dịch vụ trong cửa hàng trực tuyến của chúng tôi cấu thành lời mời ký hợp đồng (*invitatio ad offerendum*) chứ không phải là lời đề nghị ràng buộc về mặt pháp lý.

3.2. Bằng cách nhấp vào nút „Mua ngay“ ở bước cuối cùng của quy trình đặt hàng, bạn sẽ gửi một đề nghị ràng buộc để mua hoặc đặt hàng hóa và/hoặc dịch vụ được hiển thị trong phần tổng quan về đơn hàng. Bằng cách nhấp vào nút „Mua ngay“ ở bước cuối cùng của quy trình đặt hàng, bạn sẽ gửi một đề nghị ràng buộc để mua hoặc đặt hàng hóa và/hoặc dịch vụ được hiển thị trong phần tổng quan về đơn hàng. Hợp đồng giữa bạn và PM-International được ký kết ngay khi chúng tôi chấp nhận đơn đặt hàng và/hoặc đặt hàng của bạn qua email riêng hoặc gửi hàng. Vui lòng thường xuyên kiểm tra thư mục SPAM trong hộp thư của bạn.

1. SCOPE; CONTRACT LANGUAGE

1.1. These General Terms and Conditions of Sales and Delivery ("GTC") apply to contracts concluded between you (consumer or distribution partner, collectively referred to as the Customer) and us, PM NUTRITION & COSMETICS VIETNAM CO., LTD., located at Ground Floor, Dreamplex Building 195, 195 Dien Bien Phu Street, Gia Dinh Ward, Ho Chi Minh City (hereafter "PM-International"), represented by LE THI TUYET THU and CHRISTIAN BRIXI, professionally residing there, via this Online Shop.

1.2. The contract language is exclusively solely Vietnamese. Translations of these terms and conditions into other languages are provided for your information only. In the event of any discrepancies between the language versions, the Vietnamese text shall prevail.

2. APPLICABLE LAW

Vietnamese law shall apply, excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods and any provisions of private international law.

3. CONCLUSION OF THE CONTRACT

3.1. The presentation of goods and services in our online shop constitutes an invitation to contract (*invitatio ad offerendum*) and not a legally binding offer.

3.2. By clicking the „Buy Now“ button in the final step of the ordering process, you submit a binding offer to purchase or book the goods and/or services displayed in the order overview. Immediately after submitting the order, you will receive an order confirmation, which, however, does not constitute acceptance of your offer. A contract between you and PM-International is concluded as soon as we accept your order and/or booking by a separate email or dispatch the goods. Please regularly check the SPAM folder of your email inbox.

4. CÁC BƯỚC KỸ THUẬT CHO ĐẾN KHI GIAO KẾT HỢP ĐỒNG VÀ SỬA LỖI NHẬP LIỆU; ĐĂNG KÝ TRONG CỬA HÀNG TRỰC TUYẾN CỦA CHÚNG TÔI

4.1. Trong quá trình đặt hàng, trước tiên bạn hãy thêm hàng hóa bạn muốn mua vào giỏ hàng. Trong quá trình đặt hàng, trước tiên bạn hãy thêm hàng hóa bạn muốn mua vào giỏ hàng. Nếu bạn có sản phẩm trong giỏ hàng, nhấp vào nút „Tiếp theo“ sẽ đưa bạn đến trang nhập dữ liệu và sau đó chọn phương thức vận chuyển và thanh toán. Cuối cùng, một trang tổng quan sẽ mở ra nơi bạn có thể xem lại thông tin của mình. Bạn có thể sửa lỗi nhập liệu (ví dụ: liên quan đến phương thức thanh toán, dữ liệu hoặc số lượng mong muốn) bằng cách nhấp vào „Thay đổi“ bên cạnh trường tương ứng. Nếu bạn muốn hủy hoàn toàn quá trình đặt hàng, bạn chỉ cần đóng cửa sổ trình duyệt. Nếu không, bằng việc nhấp vào nút „Mua ngay“ xác nhận của bạn có hiệu lực ràng buộc theo Mục 3 (2) của các Điều khoản và Điều kiện Chung này.

4.2. Bạn chỉ có thể đặt hàng tại cửa hàng trực tuyến của chúng tôi nếu bạn là người dùng đã đăng ký. Với tư cách là người dùng đã đăng ký, bạn không cần phải cung cấp dữ liệu cá nhân của mình mỗi lần; thay vào đó, bạn chỉ cần đăng nhập vào tài khoản khách hàng của mình bằng địa chỉ email và mật khẩu bạn đã chọn khi đăng ký, trước hoặc trong khi đặt hàng. Việc đăng ký không đồng nghĩa với việc bạn có nghĩa vụ phải mua hàng hóa do chúng tôi cung cấp. Để biết thông tin về cách chúng tôi xử lý dữ liệu của bạn, vui lòng tham khảo Chính sách bảo mật dữ liệu của chúng tôi, nằm ở cuối Cửa hàng trực tuyến của chúng tôi.

5. HỒ SƠ HỢP ĐỒNG

Các điều khoản hợp đồng, bao gồm thông tin về hàng hóa đã đặt và/hoặc dịch vụ đã đặt, cùng với các Điều khoản và Điều kiện Chung này, sẽ được gửi cho bạn qua email sau khi chấp nhận đề nghị hợp đồng hoặc thông báo về đề nghị đó.

4. TECHNICAL STEPS UNTIL CONCLUSION OF CONTRACT AND CORRECTION OF INPUT ERRORS; REGISTRATION IN OUR ONLINE SHOP

4.1. During the ordering process, you first add the goods you wish to purchase to your shopping cart. There, you can adjust the quantity of items or remove selected items at any time before ordering. If you have items in your cart, clicking the „Next“ buttons will take you to a page where you enter your data and then select the shipping and payment method. Finally, an overview page will open where you can review your information. You can correct input errors (e.g., regarding payment method, data, or desired quantity) by clicking „Change“ next to the respective field. If you wish to cancel the ordering process entirely, you can simply close your browser window. Otherwise, clicking the „Buy Now“ confirmation button will render your declaration binding in accordance with Section 3 (2) of these GTC.

4.2. You can only order goods in our online shop if you are a registered user. As a registered user, you do not need to provide your personal data every time; instead, you can simply log into your customer account using your email address and the password you chose during registration, either before or during an order. Registering alone does not entail any obligation to purchase the goods offered by us. For information on how we process your data, please refer to our Data Privacy Policy, which you find at the bottom line of our Online Shop.

5. CONTRACTUAL DOCUMENTS

The contractual terms, including information about the ordered goods and/or booked services, along with these GTC, will be sent to you via email upon acceptance of the contract offer or notification thereof.

6. QUYỀN HỦY HỢP ĐỒNG ĐỐI VỚI NGƯỜI TIÊU DÙNG

6.1. Nếu bạn là người tiêu dùng (tức là một cá nhân đặt hàng không vì mục đích thương mại hoặc hoạt động nghề nghiệp tự do của bạn), bạn có quyền hủy đơn hàng theo các quy định của pháp luật.

6.2. Nếu bạn, với tư cách là người tiêu dùng, thực hiện quyền hủy hợp đồng của mình theo đoạn 1, bạn phải chịu chi phí thông thường để trả lại hàng hóa.

6.3. Ngoài ra, các quy định liên quan đến quyền hủy bỏ được nêu chi tiết trong phần Quyền Hủy bỏ trong cửa hàng trực tuyến.

7. ĐĂNG KÝ; THỜI HẠN VÀ CHẤM DỨT

7.1. Gói đăng ký mang đến cho khách hàng mức chiết khấu áp dụng tại thời điểm mua hàng đối với các đơn hàng giao định kỳ, thường xuyên của một số sản phẩm nhất định. Người tiêu dùng có thể lựa chọn thời gian giao hàng là 30 hoặc 90 ngày. Các nhà phân phối chỉ được cung cấp thời gian giao hàng là 90 ngày. Khi chọn thời gian giao hàng là 30 ngày, một đơn vị sản phẩm đã đặt sẽ được giao theo chu kỳ 30 ngày; và khi chọn thời gian giao hàng là 90 ngày, ba đơn vị sản phẩm đã đặt sẽ được giao theo chu kỳ 90 ngày. Khi đăng ký gói, sản phẩm sẽ tự động được đặt hàng cho bạn và giao đến bạn theo tần suất bạn đã chọn tại thời điểm đăng ký, mà không cần bạn phải thực hiện thêm bất kỳ thao tác nào. Chi tiết về gói đăng ký và sản phẩm (bao gồm giá cả, chiết khấu và tình trạng còn hàng) có thể thay đổi theo thời gian. Mỗi đơn đặt hàng đăng ký đều phải tuân theo thông tin chi tiết về sản phẩm và đăng ký hiện hành. Trước khi giao mỗi đơn hàng đăng ký, bạn sẽ nhận được xác nhận đơn hàng có chứa tất cả thông tin chi tiết về đơn hàng.

7.2. Các sản phẩm được đặt hàng theo gói đăng ký sẽ được lập hóa đơn theo định kỳ hàng tháng.

7.3. Việc giao hàng cho khách hàng theo thời gian đã chọn sẽ không có thời hạn tối thiểu và không giới hạn về thời gian, tức là cho đến khi khách hàng hủy đăng ký. Bạn có thể hủy bất cứ lúc nào qua email hoặc thông qua mẫu đề nghị hủy được cung cấp trên trang web PM-International.

7.4. Chúng tôi bảo lưu quyền hủy đăng ký của bạn bất cứ lúc nào. Nếu đăng ký của bạn bị hủy, bạn sẽ nhận được thông báo tương ứng qua email. Bạn chỉ bị tính phí cho các đơn hàng đăng ký mà bạn đã nhận được xác nhận vận chuyển.

6. RIGHT OF WITHDRAWAL FOR CONSUMERS

6.1. If you are a consumer (i.e., a natural person who places an order for purposes that cannot be attributed to your commercial or self-employed professional activity), you have a right of withdrawal in accordance with the statutory provisions.

6.2. If you, as a consumer, exercise your right of withdrawal pursuant to paragraph 1, you have to bear the regular costs of returning the goods.

6.3. Furthermore, the regulations regarding the right of withdrawal are as detailed in the Right of Withdrawal Section in the online shop.

7. SUBSCRIPTIONS; DURATION AND TERMINATION

7.1. Subscriptions offer customers discounts on the prices applicable at the time of purchase for regular, recurring deliveries of certain products. Consumers can choose between delivery intervals of 30 or 90 days. Distribution partners are only provided with the 90-day delivery interval option. When selecting the 30-day delivery interval, one unit of the ordered product is delivered at 30-day intervals, and when selecting the 90-day delivery interval, three units of the ordered product are delivered at 90-day intervals. Upon subscribing to a subscription, products will be automatically ordered for you and delivered to you at the frequency chosen by you at the time of subscription, without further action required from you. Certain details of the subscription and the product (including price, discount, and availability) may change over time. Each subscription order is subject to the applicable subscription and product details. Prior to the shipment of each subscription order, you will receive an order confirmation containing all the details of the order.

7.2. The products ordered in the subscription will be invoiced at monthly intervals.

7.3. Deliveries to the customer at the selected intervals are made without a minimum term and are unlimited in duration, i.e., until the customer cancels their subscription. Cancellation is possible at any time via email or through the cancellation form provided on the PM-International website.

7.4. We reserve the right to cancel your subscriptions at any time. If your subscription is canceled, you will receive a corresponding notification via email. You will only be charged for subscription orders for which you have already received a shipping confirmation.

8. ĐIỀU KIỆN GIAO HÀNG; THIẾT HẠI TRONG QUÁ TRÌNH VẬN CHUYỂN

8.1. Chúng tôi giao hàng theo đúng thỏa thuận đã ký kết với bạn. Mọi chi phí vận chuyển đều được nêu trong mô tả sản phẩm và sẽ được ghi riêng trên hóa đơn.

8.2. Đối với khách hàng trong nước Đức/trong EU:

Thời gian giao hàng là 2-4 ngày làm việc kể từ khi hợp đồng được ký kết.

Tại PM-International, bất kể giá trị đơn hàng là bao nhiêu, người tiêu dùng đều phải trả mức phí vận chuyển cố định là 2,70 €.

Đối với người tiêu dùng, mức phí vận chuyển cố định sẽ được miễn cho các đơn hàng trên 50 €. Nhà phân phối trả mức phí vận chuyển cố định là 6,20 € bất kể giá trị đơn hàng.

8.3. Đối với khách hàng bên ngoài EU: Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi tới số +49 6232-296230.

PM-International chịu trách nhiệm về rủi ro vận chuyển.

9. GIÁ CẢ

Mọi thông tin về giá trong cửa hàng trực tuyến của chúng tôi đều là giá gốc đã bao gồm thuế giá trị gia tăng theo luật định và chưa bao gồm phí vận chuyển.

10. BẢO LƯU QUYỀN SỞ HỮU

Hàng hóa vẫn là tài sản của PM-International cho đến khi nhận được toàn bộ khoản thanh toán.

11. ĐIỀU KHOẢN THANH TOÁN

11.1. Giá mua và chi phí vận chuyển phải được thanh toán ngay khi đặt hàng. Việc thanh toán hàng hóa có thể được thực hiện bằng ghi nợ trực tiếp (sepa), paypal, google pay, apple pay hoặc bằng đối với các đơn hàng nhận tại trung tâm bán hàng trực tiếp (dsc) chính thức của pm-international, việc thanh toán cũng có thể được thực hiện bằng tiền mặt hoặc bằng thẻ ec.

11.2. Rất tiếc là không thể thanh toán bằng tiền mặt hoặc séc. Chúng tôi loại trừ trách nhiệm pháp lý trong trường hợp bị mất mát.

11.3. Bạn không có quyền bù trừ vào các khoản bồi thường của chúng tôi trừ khi các bồi thường phần tử của bạn đã được xác lập hợp pháp hoặc không bị tranh chấp. Bạn không có quyền bù trừ vào các khoản bồi thường của chúng tôi trừ khi các bồi thường phần tử của bạn đã được xác lập hợp pháp hoặc không bị tranh chấp.

8. DELIVERY CONDITIONS; TRANSPORT DAMAGES

8.1. We deliver the goods according to the agreements made with you. Any shipping costs are stated in the product description and will be separately indicated on the invoice.

8.2. For customers within Germany/within the EU:

The delivery time is 2-4 working days from the conclusion of the contract.

At PM-International, regardless of the order value, consumers pay a shipping flat rate of 2,70 €.

For consumers, the shipping flat rate is waived for orders over 50 €.

Distribution partners pay a shipping flat rate of 6,20 € regardless of the order value.

8.3. For customers outside the EU: Further information is available by calling +49 6232-296230.

PM-International assumes the transport risk.

9. PRICES

All price information in our online shop is gross prices including statutory value-added tax and is subject to additional shipping costs.

10. RETENTION OF TITLE

The goods remain the property of PM-International until full payment has been received.

11. PAYMENT TERMS

11.1. The purchase price and shipping costs are due for payment immediately upon ordering. Payment for goods can be made by direct debit (SEPA), Paypal, Google pay, Apple pay, or, for orders collected at an official PM-international direct sales center (DSC), payment can also be made by cash or EC card.

11.2. Payment by sending cash or checks is unfortunately not possible. We exclude liability in the event of loss.

11.3. You are not entitled to set off against our claims unless your counterclaims have been legally established or are undisputed. You are also not entitled to set off if you assert complaints about defects or counterclaims arising from the same purchase contract.

11.4. Với tư cách là người mua, bạn chỉ có thể thực hiện quyền giữ lại nếu bồi thường phát sinh từ cùng một hợp đồng mua hàng.

12. CHÍNH SÁCH ĐỔI TRẢ TỰ NGUYỆN

Chính sách đổi trả tự nguyện được nêu dưới đây không ảnh hưởng đến các quyền và khiếu nại theo luật định của bạn, mà bạn có thể thực hiện miễn phí. Đặc biệt, quyền hủy hợp đồng theo luật định và các quyền bảo hành theo luật định của bạn vẫn không bị ảnh hưởng và bạn vẫn có thể sử dụng đầy đủ. Quyền hủy hợp đồng theo luật định được áp dụng (xem Điều khoản 6 và Chính sách Quyền Hủy hợp đồng).

Ngoài ra, chúng tôi còn đáp ứng các điều kiện sau đây để đổi trả hàng:

Chính sách đổi trả theo Đảm bảo hoàn tiền trong 30 ngày:

Mọi khách hàng đều có thể trả lại sản phẩm FitLine đã đặt hàng trong vòng 30 ngày kể từ ngày PM-International AG xuất hóa đơn nếu không hài lòng. Để thực hiện được điều này, các sản phẩm FitLine phải được trả lại cho PM đầy đủ như khoản đã trả trước và kiện hàng trả trước. Sau đó, PM sẽ xuất giấy ghi nợ với số tiền tương đương giá mua đã thanh toán. Các tài liệu khuyến mãi và công cụ hỗ trợ bán hàng không thuộc diện bảo đảm hoàn tiền. Nếu bạn muốn sử dụng chế độ đảm bảo 110%, nghĩa là hoàn lại 110% số tiền đã thanh toán, tên, địa chỉ và lý do trả hàng của khách hàng/bên quan tâm phải được cung cấp trên biên lai trả hàng.

Chính sách đổi trả mở rộng 90 ngày:

Mọi Nhà phân phối và người tiêu dùng đều có thể trả lại sản phẩm PM đã đặt hàng trong vòng 90 ngày kể từ ngày PM-International xuất hóa đơn, với điều kiện sản phẩm còn nguyên vẹn, chưa mở và có thể bán lại (sản phẩm phải còn hạn sử dụng từ 3 tháng trở lên) mà không cần nêu lý do. Để thực hiện việc này, sản phẩm PM phải được trả lại cho PM-International kèm theo biên lai trả hàng được điền thông tin đầy đủ và chính xác, cũng như kiện hàng đã thanh toán trước đầy đủ. Sau đó, PM sẽ xuất giấy ghi nợ với số tiền tương đương giá mua đã thanh toán. Các tài liệu khuyến mãi và công cụ hỗ trợ bán hàng không thuộc diện chính sách đổi trả mở rộng.

Vui lòng luôn sử dụng mẫu đơn hủy hợp đồng của chúng tôi cho việc trả hàng của bạn: [\[Bấm vào đây\]](#)

11.4. As a buyer, you may only exercise a right of retention if your counterclaim arises from the same purchase contract.

12. VOLUNTARY RETURN POLICY

The voluntary return policy outlined below does not affect your statutory rights and claims, which you can exercise free of charge. In particular, your statutory right of withdrawal and statutory warranty rights remain unaffected and fully available to you. The statutory right of withdrawal applies (see Clause 6 and Right of Withdrawal Policy).

In addition, we grant the following conditions for returns:

Return Policy under the 30-Day Money back Guarantee:

Every consumer can return ordered FitLine products within 30 days from the date of invoice issued by PM-International AG if not satisfied. To do so, the FitLine products must be returned to PM as a sufficiently prepaid and fully prepaid package. PM will then issue a credit note for the amount of the purchase price paid. Promotional materials and sales aids are excluded from the satisfaction guarantee. If you want to make use of the 110% guarantee, meaning the refund of 110% of the paid amount, the customer's/interested party's name, address, and reason for return must be provided on the return receipt.

Extended Return Policy 90 Days:

Every Team Partner and every consumer can return ordered PM products within 90 days from the date of invoice issued by PM-International, provided that they are intact, unopened, and resalable (the products must have 3 months or more until the best before date), without providing reasons. To do so, the PM products must be returned to PM-International with a fully and correctly completed return receipt, as well as a fully prepaid package. PM will then issue a credit note for the amount of the purchase price paid. Promotional materials and sales aids are excluded from the extended return policy.

Please always use our withdrawal form for your returns: [\[Click Here\]](#)

13. BẢO HÀNH

13.1. Nếu hàng hóa được mua và giao từ cửa hàng trực tuyến của chúng tôi bị lỗi, bạn có quyền yêu cầu thay thế, hủy hợp đồng hoặc giảm giá mua theo quy định của pháp luật.

13.2. Thời hiệu yêu cầu bảo hành đối với hàng hóa đã giao là hai năm kể từ ngày giao hàng. Các khiếu nại về thiếu sót mà chúng tôi đã cố tình che giấu sẽ hết hiệu lực trong thời hiệu thông thường.

13.3. Nếu chúng tôi đưa ra bảo hành riêng cho từng trường hợp cụ thể thì bảo hành này sẽ được áp dụng bổ sung cho các bảo hành nêu trên.

14. TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ

14.1. Chúng tôi sẽ chịu trách nhiệm với bạn trong mọi trường hợp trách nhiệm hợp đồng và ngoài hợp đồng đối với hành vi cố ý và hành vi cấu tạo nghiêm trọng theo các quy định pháp luật về bồi thường thiệt hại hoặc hoàn trả chi phí.

14.2. Bất kể đoạn 3 dưới đây, trong mọi trường hợp khác, chúng tôi chỉ chịu trách nhiệm đối với các vi phạm nghĩa vụ hợp đồng cần thiết cho việc thực hiện hợp đồng đúng đắn và việc thực hiện các nghĩa vụ này mà bạn với tư cách là khách hàng thường xuyên dựa vào (gọi là nghĩa vụ cơ bản), giới hạn ở việc bồi thường thiệt hại có thể lường trước và điển hình. Trong mọi trường hợp khác, trách nhiệm của chúng tôi bị loại trừ, tùy thuộc vào điều khoản trong đoạn 3.

14.3. Trách nhiệm pháp lý của chúng tôi đối với các thiệt hại phát sinh từ việc gây tổn hại đến tính mạng, thân thể hoặc sức khỏe và theo luật trách nhiệm sản phẩm sẽ không bị ảnh hưởng bởi các giới hạn và loại trừ trách nhiệm pháp lý nêu trên.

15. BẢN QUYỀN VÀ QUYỀN SỬ DỤNG

Chúng tôi giữ bản quyền hoặc quyền sử dụng đối với tất cả hình ảnh, video và văn bản được xuất bản trên cửa hàng trực tuyến của chúng tôi. Bạn không được sử dụng bất kỳ hình ảnh, video hoặc văn bản nào mà không có sự đồng ý rõ ràng của chúng tôi.

13. WARRANTY

13.1. If the goods purchased and delivered from our online shop are defective, you are entitled, within the scope of statutory provisions, to request replacement, withdraw from the contract, or reduce the purchase price.

13.2. The limitation period for warranty claims for the delivered goods is two years from the delivery of the goods. Claims for defects that we have fraudulently concealed expire within the regular limitation period.

13.3. If we have given a separate warranty in individual cases, this warranty is in addition to the abovementioned warranties.

14. LIABILITY

14.1. We shall be liable to you in all cases of contractual and non-contractual liability for intent and gross negligence in accordance with the statutory provisions for damages or reimbursement of expenses.

14.2. Notwithstanding paragraph 3 below, in all other cases, we are only liable for breaches of contractual obligations that are essential for the proper execution of the contract and on whose fulfillment you as the customer regularly rely (so-called cardinal obligations), limited to the compensation of foreseeable and typical damages. In all other cases, our liability is excluded, subject to the provision in paragraph 3.

14.3. Our liability for damages resulting from injury to life, body, or health and under product liability laws shall remain unaffected by the above limitations and exclusions of liability.

15. COPYRIGHT AND USAGE RIGHTS

We hold copyright or usage rights to all images, videos, and texts published in our online shop. You may not use any of the images, videos, or texts without our express consent.

16. THÔNG TIN VỀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TRỰC TUYẾN THEO ĐIỀU 14 (1) CỦA QUY ĐỊNH ODR; THẨM QUYỀN PHÁP LÝ; GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

16.1. Luật pháp của VIỆT NAM sẽ áp dụng cho các Điều khoản và Điều kiện chung này (GTC) và hợp đồng được ký kết giữa PM-International và bạn.

16.2. Nếu bạn có nơi cư trú hoặc nơi thường trú tại Việt Nam vào thời điểm ký kết hợp đồng, và hoặc đã chuyển đi khỏi Việt Nam vào thời điểm chúng tôi nộp đơn kiện, hoặc nơi cư trú hoặc nơi thường trú của bạn không xác định vào thời điểm đó, thì nơi có thẩm quyền xét xử đối với tất cả các tranh chấp là trụ sở đăng ký của công ty chúng tôi tại Thành phố Hồ Chí Minh Việt Nam.

16.3. Chúng tôi nỗ lực giải quyết mọi bất đồng phát sinh từ mối quan hệ hợp đồng của chúng tôi một cách thân thiện. Do đó, vui lòng liên hệ với chúng tôi để chúng ta có thể cùng nhau tìm ra giải pháp.

Các Điều khoản và Điều kiện chung (GTC) này có thể được xem xét và cập nhật định kỳ. PM-International sẽ công bố phiên bản mới của các Điều khoản và Điều kiện Chung này trên trang web Cửa hàng Trực tuyến của mình.

Tháng 6 năm 2025

16. INFORMATION ON ONLINE DISPUTE RESOLUTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 14(1) OF THE ODR REGULATION; JURISDICTION; DISPUTE RESOLUTION

16.1. The laws of VIETNAM shall apply to these GTC and the contract concluded between PM-International and you.

16.2. If you were domiciled or had your regular residence in Vietnam at the time of concluding the contract, and either have moved away from Vietnam at the time of filing a lawsuit by us, or your domicile or regular residence is unknown at that time, the place of jurisdiction for all disputes is the registered office of our company in Ho Chi Minh City, Vietnam.

16.3. We endeavor to resolve any disagreements arising from our contractual relationship amicably. Therefore, please contact us so that we can find a solution together.

These GTC may be reviewed and updated periodically. PM-International will publish the new version of these GTC on the website of its Online Shop.

June 2025